

Art. 14. L'article 12 concernant les frais de transport et l'article 13 concernant le jour de carence ont été conclus pour une durée indéterminée, en vertu de la convention collective de travail du 15 mai 1991, et sont repris dans le but d'être exhaustif.

Chacune des parties signataires peut les dénoncer moyennant un préavis de trois mois, notifiée par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie chimique. Le préavis prend cours le jour de la notification.

*Prépension convention collective de travail n° 17
du Conseil national du travail*

Art. 15. Pour la durée de la présente convention collective de travail, l'âge de 60 ans, prévu par la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 1974, est ramenée à 58 ans. Les procédures et modalités en la matière sont celles prévues par la convention collective de travail n° 17 précitée.

Conventions existantes et paix sociale

Art. 16. Pour autant que la présente convention collective de travail ne modifie pas les conventions existantes, celles-ci restent maintenues.

La paix sociale est garantie pendant toute la durée de la présente convention collective de travail.

Durée de validité

Art. 17. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1993 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1994.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Art. 14. Artikel 12 betreffende de vervoerkosten en artikel 13 betreffende de carensdag werden afgesloten voor onbepaalde duur, krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1991, en worden volledigheidshalve hernomen.

Zij kunnen door elk der ondertekenende partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van drie maand, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De opzeggingstermijn vangt aan op de dag van de betekening.

*Brugpension collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17
van de Nationale Arbeidsraad*

Art. 15. Voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de leeftijd van 60 jaar, voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, verlaagd tot 58 jaar. De procedures en modaliteiten terzake zijn deze die door voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 voorzien zijn.

Bestaande overeenkomsten en sociale vrede

Art. 16. Voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst de bestaande overeenkomsten niet wijzigt blijven deze behouden.

De sociale vrede wordt gewaarborgd voor de ganse duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Geldigheidsduur

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1993 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 december 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 93 — 3037

24 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel modifiant, en ce qui concerne l'article 2, l'arrêté ministériel du 15 juillet 1993 modifiant l'article 62 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois du 22 janvier 1985, 30 décembre 1988 et 26 juin 1992;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 110;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, notamment l'article 62;

(1) Références au *Moniteur belge*:

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989;

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991;

Arrêté ministériel du 26 novembre 1991, *Moniteur belge* du 25 janvier 1992;

Arrêté ministériel du 15 juillet 1993, *Moniteur belge* du 24 juillet 1993.

N. 93 — 3037

24 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging, wat artikel 2 betreft, van het ministerieel besluit van 15 juli 1993 tot wijziging van artikel 62 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988 en 26 juni 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 110;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 62;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Besluit wet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989;

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991;

Ministerieel besluit van 26 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1992;

Ministerieel besluit van 15 juli 1993, *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1993.

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1993 modifiant l'article 62 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, notamment l'article 2;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'aussi bien les organismes de paiement des allocations de chômage, que les services de l'Office national de l'Emploi, doivent sans délai être mis au courant de la mesure transitoire prévue par le présent arrêté, afin de leur permettre de revoir le plus vite possible les dossiers des chômeurs concernés;

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1993 modifiant l'article 62 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, est complété par l'alinéa suivant :

« Par mesure transitoire, pour l'application de l'article 116, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, pour les chômeurs qui, du fait de l'entrée en vigueur du présent arrêté, ont perdu au 1^{er} septembre 1993 la qualité de travailleur ayant charge de famille, la période de cohabitation avec un parent ou allié ascendant en ligne directe, située avant le 1^{er} septembre 1993, est assimilée à une période de reprise de travail ininterrompue de six mois. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1993.

Bruxelles, le 24 décembre 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 1993 tot wijziging van artikel 62 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat zowel de uitbetalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen, als de diensten van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, zonder verwijl op de hoogte moeten gebracht worden van de in dit besluit vermeldde overgangsmaatregel, teneinde hun in de gelegenheid te stellen de dossiers van de betrokken werklozen zo snel mogelijk te herzien;

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 15 juli 1993 tot wijziging van artikel 62 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Als overgangsmaatregel wordt voor de toepassing van artikel 116, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, voor de werklozen die, ten gevolge van de inwerkingtreding van dit besluit, op 1 september 1993 de hoedanigheid van werknemer met gezinslast verloren hebben, de periode van samenwonen met bloed- of aanverwanten in de recht opgaande lijn vóór 1 september 1993 gelijkgesteld met een ononderbroken periode van werkhervatting van zes maand. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1993.

Brussel, 24 décembre 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 93 — 3038

[C — 16202]

21 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel déterminant une zone de protection et les mesures minimales à prendre afin d'éviter l'introduction et la propagation sur le territoire belge du *Pseudomonas solanacearum* (E.F. Smith) Jensen, bactériose vasculaire de la pomme de terre

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux et notamment l'article 6, modifié par les arrêtés royaux des 9 mai 1989, 14 août 1989 et 5 juin 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures urgentes de lutte contre des organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux doivent être prises afin d'écartier tout danger de contamination de pommes de terre,

Arrête :

Article 1^{er}. Afin de se protéger contre l'introduction et la propagation sur le territoire belge du *Pseudomonas solanacearum* (E.F. Smith) Jensen, bactériose vasculaire de la pomme de terre, il est défini une zone de protection comprenant le territoire des communes de Mol, Dessel, Retie, Arendonk, Balen, Lommel et Geel.

Art. 2. Au sein de la zone de protection définie à l'article 1^{er}, les mesures suivantes sont d'application :

1^o il est interdit de cultiver des pommes de terre;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 93 — 3038

[C — 16202]

21 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van een beschermingszone en van minimummaatregelen om te beletten dat *Pseudomonas solanacearum* (E.F. Smith) Jensen, bruinrot op aardappelen, op Belgisch grondgebied voorkomt en zich verspreidt

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen en inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 mei 1989, 14 augustus 1989 en 5 juni 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringende maatregelen moeten genomen worden inzake de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen ten einde het besmettingsgevaar voor aardappelen tegen te gaan,

Besluit :

Artikel 1. Om te beletten dat *Pseudomonas solanacearum* (E.F. Smith) Jensen, bruinrot op aardappelen op Belgisch grondgebied voorkomt en zich verspreidt, wordt een beschermingszone ingesteld die het grondgebied van de gemeenten Mol, Dessel, Retie, Arendonk, Balen, Lommel en Geel bevat.

Art. 2. Binnen de beschermingszone bepaald in artikel 1, zijn de volgende maatregelen van toepassing :

1^o het is verboden aardappelen te verbouwen;